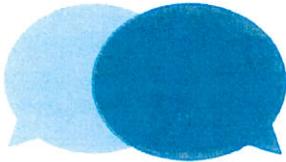


# DIÁLOGOS CON LA COMUNIDAD



UNA CONVERSACIÓN CON EL

## SUPERINTENDENTE CARRANZA

ORGANIZADO POR LOS REPRESENTANTES DE LA MESA DIRECTIVA DE HISD

La Mesa Directiva de la Educación de HISD ofrecerá una serie de asambleas comunitarias con el recientemente designado Superintendente Richard Carranza. El superintendente Carranza estará presente para escuchar opiniones sobre el futuro del Distrito e informarse sobre temas clave que son importantes para nuestra comunidad.

Se han programado las siguientes sesiones, pero se añadirán más fechas, por lo cual le recomendamos que vuelva a consultar el calendario de asambleas.

**MIÉRCOLES | 14 DE SEPTIEMBRE | 6 P.M.**

Centro Educativo Gregory-Lincoln  
1101 Taft Street  
Houston, TX 77019  
Organizado por la representante  
Diana Dávila, Distrito VIII

**JUEVES | 15 DE SEPTIEMBRE | 6:30 P.M.**

Preparatoria Chávez  
8501 Howard Drive  
Houston, TX 77017  
Organizado por el representante  
Manuel Rodríguez Jr., Distrito III

**VIERNES | 16 DE SEPTIEMBRE | 7 P.M.**

Academia Jones Futures  
7414 Saint Lo Road  
Houston, TX 77033  
Organizado por la representante  
Jolanda Jones, Distrito IV

**SÁBADO | 17 DE SEPTIEMBRE | 12 P.M.**

Secundaria Attucks  
4330 Bellfort Street  
Houston, TX 77051  
Organizado por la representante  
Jolanda Jones, Distrito IV

**LUNES | 19 DE SEPTIEMBRE | 4 P.M.**

Secundaria Hartman  
7111 Westover Street  
Houston, TX 77087  
Organizado por el representante  
Manuel Rodríguez Jr., Distrito III

**LUNES | 19 DE SEPTIEMBRE | 7 P.M.**

Secundaria Hamilton  
139 East 20th Street  
Houston, TX 77008  
Organizado por la representante  
Anna Eastman, Distrito I

**MARTES | 20 DE SEPTIEMBRE | 9 A.M.**

Primaria Marshall  
6200 Winfield Road  
Houston, TX 77050  
Organizado por la representante  
Diana Dávila, Distrito VIII

**MARTES | 20 DE SEPTIEMBRE | 6 P.M.**

Secundaria Black  
1575 Chantilly Lane  
Houston, TX 77018  
Organizado por la representante  
Rhonda Skillern-Jones, Distrito II

**MIÉRCOLES | 21 DE SEPTIEMBRE | 6 P.M.**

Secundaria McReynolds  
5910 Market Street  
Houston, TX 77020  
Organizado por la representante  
Diana Dávila, Distrito VIII

**LUNES | 26 DE SEPTIEMBRE | 1 P.M.**

Primaria Blackshear  
2900 Holman Street  
Houston, TX 77004  
Organizado por la representante  
Jolanda Jones, Distrito IV

**MARTES | 27 SEPTIEMBRE | 6 P.M.**

Preparatoria Austin  
1700 Dumble Street  
Houston, TX 77023  
Organizado por la representante  
Diana Dávila, Distrito VIII

**LUNES | 3 DE OCTUBRE | 6 P.M.**

Secundaria Fleming  
4910 Collingsworth Street  
Houston, TX 77026  
Organizado por la representante  
Rhonda Skillern-Jones, Distrito II

**MIÉRCOLES | 5 DE OCTUBRE | 6 P.M.**

Secundaria Forest Brook  
7525 Tidwell Road  
Houston, TX 77016  
Organizado por la representante  
Rhonda Skillern-Jones, Distrito II

**JUEVES | 6 OCTUBRE | 7 P.M.**

HCC - Willie Lee Gay Hall  
1990 Airport Blvd.  
Houston, TX 77501  
Organizado por la representante  
Wanda Adams, Distrito IX

**LUNES | 24 OCTUBRE | 6 P.M.**

Preparatoria Madison  
13719 Whiteheather Drive  
Houston, TX 77045  
Organizado por la representante  
Wanda Adams, Distrito IX

**MARTES | 25 DE OCTUBRE | 6 P.M.**

Primaria Parker  
10626 Atwell Drive  
Houston, TX 77096  
Organizado por la representante  
Wanda Adams, Distrito IX

## ¿Por qué el Distrito está perdiendo \$162 millones de dólares, y cuál es el plan para encarar la situación?

Dada la actual estructura estatal de financiación escolar, HISD está considerado como “distrito rico en propiedades” y, por ende, en conformidad con el Capítulo 41 del Código de Educación de Texas se le requiere que remita al estado un pago de recuperación. El pago de recuperación por el ciclo escolar 2016-2017 asciende a \$162 millones de dólares, cantidad que el Distrito pagaría comprando créditos de asistencia escolar. En su reunión de junio, la Mesa Directiva de HISD aprobó el presupuesto del ciclo 2016-2017, que fue formulado con especial atención a reducir al mínimo el impacto del pago de \$162 millones. El presupuesto incluye \$84,3 millones de dólares en recortes a las oficinas centrales y programas del Distrito, y \$40 millones en recortes a las escuelas. En el futuro, los pagos anuales al estado podrían ser aun más altos.

## ¿Qué es el Capítulo 41?

La ley del Capítulo 41 del Código de Educación, comúnmente conocida como “plan Robin Hood”, fue aprobada por la Legislatura en 1993 para corregir disparidades existentes entre distritos ricos en propiedades y distritos pobres en propiedades. Bajo esta ley, el estado recibe de distritos ricos en propiedades los fondos de la recaudación local de impuestos que excedan un nivel predeterminado, y luego los redistribuye para cubrir el costo de la educación pública. Éste es el proceso conocido como recuperación. A pesar de que casi el 80 por ciento de los estudiantes de HISD proceden de familias de bajos ingresos, debido al creciente valor de las propiedades de Houston y a un anticuado sistema de financiación escolar, en el 2016 HISD entró en proceso de recuperación.

## ¿Por qué se considera que HISD es rico si casi el 80 por ciento de los estudiantes del Distrito son económicamente desfavorecidos?

La riqueza de un distrito se mide en términos del valor imponible de las propiedades existentes en la zona comprendida dentro de los límites de ese distrito, dividido por el número de estudiantes incluidos en la asistencia diaria promedio ponderada (WADA), que es más alta que la matrícula. Para calcular la WADA, a la asistencia diaria promedio (ADA) se le suman factores de peso por cada servicio adicional ofrecido, por ejemplo, programas bilingües, de educación especial, de preparación vocacional y técnica, de atención a estudiantes en riesgo de fallar, y de enseñanza de estudiantes dotados y talentosos. Sobre esta base, si la riqueza de un distrito excede los límites establecidos por ley, se considera que ese distrito es rico en propiedades.

## ¿Qué es un crédito de asistencia escolar, y qué significa comprar estos créditos?

Comprar créditos de asistencia escolar significa que HISD le paga al estado el costo de educar estudiantes que no están en HISD. El estado usa dinero recaudado en HISD por concepto de impuestos a la propiedad para financiar la educación pública.

## Tengo entendido que con la recuperación se logra financiar la educación de manera más justa y equitativa, ¿es cierto?

No necesariamente. El propósito de la recuperación era asegurar una mayor equidad entre los ingresos y las contribuciones fiscales. En consecuencia, los distritos sumamente ricos tendrían que aumentar sus tasas impositivas, y el excedente de la recaudación se distribuiría en todo el estado. El problema es que si bien el valor de las propiedades ha ido en aumento, a la par del costo de la educación de nuestros estudiantes, y especialmente de aquellos con mayores necesidades, las fórmulas del estado no se han ido actualizando. Esto es particularmente lamentable en el caso de HISD, donde se educa a más estudiantes de familias de bajos ingresos que el número total de estudiantes de cualquier otro distrito de Texas.

## ¿Qué opciones hay para pagar los \$162 millones adeudados al estado?

En su reunión de agosto, la Mesa Directiva convocó una elección a fin de obtener la aprobación de los votantes para remitir parte de la recaudación de impuestos locales al estado. Este referéndum es necesario; de lo contrario, el distrito no podría adoptar una tasa impositiva o recaudar impuestos. La elección se llevará a cabo el 8 de noviembre de 2016, y hay dos posibles opciones y resultados:

- **Primera opción:** Si los votantes aprueban la propuesta, HISD comenzará a pagar los \$162 millones en la primavera. El Distrito continuará efectuando pagos de recuperación en el futuro previsible.
- **Segunda opción:** Si los votantes no aprueban la propuesta, HISD quedaría sujeto al retiro y traspaso de propiedades comerciales valuadas en alrededor de \$18 mil millones de dólares el próximo mes de julio. La ley permite que la Agencia de Educación de Texas retire de la lista de contribuyentes de HISD las propiedades comerciales más valiosas y las anexe a otros distritos escolares. Al perder HISD esos aportes de la comunidad comercial, podría aumentar la carga local.

## ¿Qué efecto tendrá la recuperación en las escuelas de HISD?

Como la mayor parte del presupuesto de HISD se gasta directamente en las escuelas, no había forma de implementar los recortes impuestos por el estado sin que hubiera repercusiones en los salones de clases. El presupuesto de 2016-2017 implica una pérdida de fondos de \$179 dólares por cada estudiante de las escuelas de HISD, lo cual resulta en un recorte total de \$40 millones de dólares.

## ¿Quién recibiría el dinero del pago de recuperación de HISD?

El estado usa el dinero de los pagos de recuperación para financiar la educación pública en todo el estado, disminuyendo la cantidad de dinero que debe contribuir de su fondo general. Por ser considerado un distrito rico en propiedades, HISD le paga al estado más que lo que recibe en asistencia.

## ¿Hay algo que HISD pueda hacer para cambiar el actual sistema de financiación escolar?

En el año 2011, HISD fue uno de 600 distritos escolares que entablaron una demanda contra el estado sosteniendo que el actual sistema de financiación escolar no provee fondos suficientes para la enseñanza pública. El 13 de mayo, la Corte Suprema del Estado de Texas emitió un desalentador fallo en el cual afirmaba que, si bien el sistema es imperfecto, es constitucional. Ahora, el futuro de este sistema está en manos de la Legislatura. Usted puede dar a conocer su opinión a los representantes de la Mesa Directiva de HISD y a los legisladores, comunicándoles el impacto que la recuperación tiene en su hogar y en su comunidad.

## ¿Puede HISD reducir el valor de las propiedades para evitar el proceso de recuperación en el futuro?

No. El valor de las propiedades lo determina la Oficina de Valuaciones del Condado de Harris.

## ¿Puede el Distrito cambiar su tasa impositiva para salir del proceso de recuperación?

No. Si el Distrito aumenta su tasa impositiva, la recuperación aumentará, y si la reduce se expondría a sanciones.



13° Concierto Anual POPS  
en Parker  
Jueves 10 de Noviembre, 2016  
Llamando a todos los Papás, Abuelos, Tíos  
y Graduados!!! (16 años edad mínima)

¿Hola niños, su mamá o papá tocan algún instrumento musical? ¿Es su tío un gran cantante? ¿A su abuelo le gusta tocar música? Bien, díganles que los necesitamos para que este año vengan al 13° Concierto anual “POPS”! Piensen que divertido será ver a su papá desempolvar ese viejo trombón, guitarra o saxofón y tocar para todos sus amigos en la Escuela Parker! Es un show grandioso cada año, y los necesitamos para “convencer” a sus papás para que nos acompañen. El espacio es limitado, así que llena y regresa esta carta lo más pronto posible (ASAP). Cada músico presentara una sola pieza musical.

Nombre: \_\_\_\_\_ Nombre del niño(a) \_\_\_\_\_

Parentesco con el niño(a): \_\_\_\_\_

Maestro(a): \_\_\_\_\_ #Teléfono \_\_\_\_\_

¿Qué instrumento toca? \_\_\_\_\_

¿A qué escuela asistió? \_\_\_\_\_

¿Con quién estudió música? \_\_\_\_\_

¿Fue famoso o tocó con alguien famoso? \_\_\_\_\_

¿Qué canción(es) le gustaría tocar esa noche? \_\_\_\_\_

¿Cuál es su cereal favorito en el desayuno? \_\_\_\_\_

Por favor entrega esta hoja a la oficina de Magnet antes del 4 de noviembre, 2016.

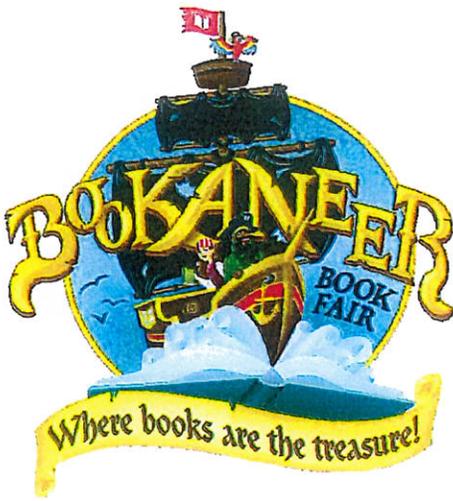


# Día de Fotos

Martes, 1 de noviembre del 2016

Debido a la construcción, hemos tenido que hacer unos ajustes. Por favor anote:

- Las fotos de grupo y fotos individuales serán tomadas el Martes, 1 de noviembre, 2016.
- Información para ordenar **Fotos de Grupo** será enviada en una fecha posterior.
- **NO** tomaremos fotos individuales en la primavera este año escolar.
- **No habrá una segunda toma de fotos.**
- El 1 de noviembre del 2016 será el **único día de fotos** para el año escolar 2016-2017.
- Por favor asegúrese que su hijo(s) llegue(n) a la escuela a tiempo. Empezarán a tomar las fotos a las 7:55 a.m.
- **Las órdenes de fotos deben ser pagadas por adelantado.** El 1 de noviembre, favor de regresar el pago adjunto con la formas para ordenar. También puede pagar las fotos individuales por computadora. El dinero para ordenar fotos de grupo no será aceptado en este momento.
- Por favor incluya la cantidad **exacta** en el sobre.
- **NO ACEPTAREMOS ÓRDENES TARDE.** Si no manda su dinero el 1 de noviembre, debe de contactar 1<sup>st</sup> Photo Texas directamente a 832-414-8968.
- **No se requiere uniforme para las fotos el Martes, 1 de noviembre.**



Estimadas familias:

Nuestra escuela desea invitar a los estudiantes a leer al menos 100,000 minutos antes del 3 de noviembre. Si cada estudiante lee 15 minutos por día, durante los próximos 9 días, podremos acumular fácilmente más de 100,000 minutos de lectura. ¡Vamos a ver cuántos minutos somos capaces de leer entre todos! ¡Si los estudiantes leen 100,000 minutos hasta el 3 de noviembre, he decidido dejarlos vestirse como el personaje de su libro favorito el día 4 de noviembre!

Tengo la esperanza de que cuando los alumnos vean que estoy dispuesta a hacer algo loco, sólo para que lean más, les transmita el mensaje de que considero la lectura algo muy importante.

Las buenas habilidades de lectura proporcionan a todos los niños una valiosa ventaja educativa. Al permitir que los niños elijan sus propios libros, conectándolos con los libros que quieren leer los motiva a practicar más la lectura. Espero que al dejar que los estudiantes se vistan como su personaje favorito tenga como resultado la participación de toda nuestra comunidad escolar en torno a esta meta de lectura y consiga que cada uno de los estudiantes se enfoque más en la importancia de la lectura.

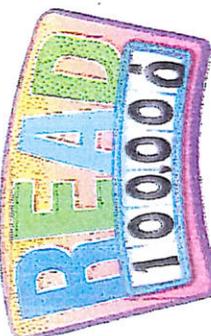
Padres, ustedes pueden añadir también el tiempo que lean en voz alta a sus hijos o hijas. Leer juntos fortalecerá la relación con sus hijos. Aquí tiene varias sugerencias para promover la lectura en casa:

- Deje que sus hijos elijan los libros que desean leer.
- Dígales a sus hijos cuáles eran sus libros favoritos cuando era pequeño.
- Organice un club de lectura familiar y lean juntos los mismos libros.
- Visite la Feria del Libro con su hijo o hija.
- Promueva la lectura diaria con visitas a la biblioteca, leyendo cuentos en casa y hablando de los libros que lean. Es importante que los niños vean a sus padres leyendo.



Esperamos que su familia incluya la lectura entre sus actividades de recreo y diversión.

Atentamente,  
Lori Frodine



Nombre: \_\_\_\_\_

Lleva la cuenta de los minutos de lectura

	Fecha	Minutos leídos
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____
5.	_____	_____
6.	_____	_____
7.	_____	_____
8.	_____	_____
9.	_____	_____
10.	_____	_____
11.	_____	_____
12.	_____	_____
13.	_____	_____
14.	_____	_____
15.	_____	_____
16.	_____	_____
17.	_____	_____
18.	_____	_____
19.	_____	_____
20.	_____	_____

